



SAH

BORA

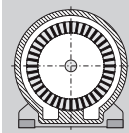
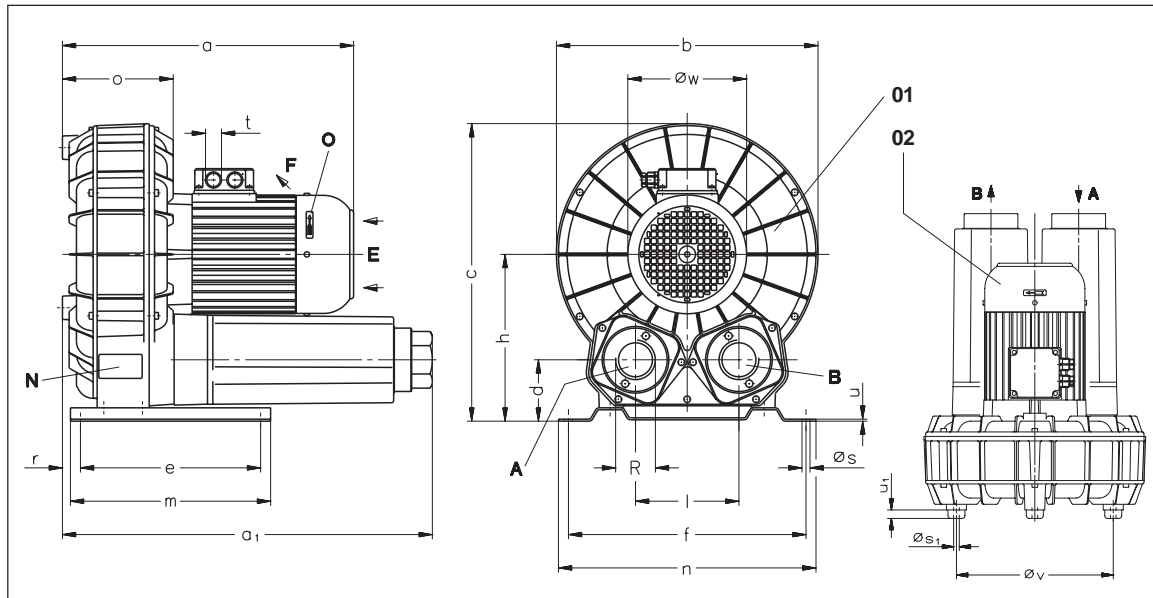
SAH 25

SAH 45

SAH 55

SAH 75

SAH 95

Side channel
vacuum pumpsBombas de vacío
de canal lateralTurbine latérale
videBombas de vácuo
de canal lateral

01 Standard version
02 Vertical version
A Vacuum connection
B Exhaust
E Cooling air entry
F Cooling air exit
N Data plate
O Rotation arrow

Versión estándar
Versión vertical
Conexión vacío
Escape
Entrada aire refrigerante
Salida aire refrigerante
Placa fecha
Dirección de rotación

Exécution standard
Exécution vertical
Raccord du vide
Refolement
Entrée air refroidissement
Sortie air refroidissement
Etiquette caractéristique
Flèche sens rotation

Versão padronizada
Versão vertical
Conexão do vácuo
Exaustão
Entrada do ar refrigerante
Saída do ar refrigerante
Placa da data
Direção da rotação

SAH		25	45	55	75	95		
[inches]	a	3~ 1~	12.20 13.27	13.11 13.70	13.31 14.45	13.31 14.69	14.61 14.69	14.61 16.42
	a ₁		14.49	15.83	16.69	16.69	#	18.86
	b		9.37	10.04	11.26	11.26		13.23
	c		10.59	11.73	12.76	12.76		16.14
	d / h		2.28 / 5.91	2.68 / 6.73	2.68 / 7.13	2.68 / 7.13		3.15 / 8.46
	e / f		8.66 / 8.90	8.66 / 8.90	8.66 / 8.90	8.66 / 8.90		10.63 / 10.83
	m / n		9.45 / 9.69	9.45 / 9.69	9.45 / 9.69	9.45 / 9.69		11.81 / 12.01
	l		4.09	4.33	4.33	4.33		5.24
	o		4.61	5.00	5.59	5.59		5.59
	r		1.46	0.94	0.63	0.63		0.91
	ø _s / ø _{s1}		0.43 / M6	0.43 / M6	0.43 / M6	0.43 / M6		0.43 / M6
	t		M 20 x 1.5	M 20 x 1.5	M 20 x 1.5	M 20 x 1.5		M 20 x 1.5
	u		0.08	0.08	0.08	0.08		0.12
	u ₁		0.79	0.79	0.79	0.79		0.79
	ø _v		7.48	8.03	9.06	9.06		11.02
	ø _w		5.47	5.47	6.18	6.18		6.18 7.01
	R		1" NPT	1 1/4" NPT	1 1/2" NPT	1 1/2" NPT		2" NPT

ZRK		25 (03)	32 (03)	40 (03)	40 (03)	50 (03)
ZUV / ZBS	50 Hz	-	ZUV 32	ZBS 40	ZBS 40	ZBS 40
	60 Hz	-	ZUV 32	ZBS 40	ZBS 40	ZBS 40
ZVF		20 (72)	32 (71)	32 (72)	32 (72)	50 (71)
ZGD		25 (06)	32 (06)	40 (06)	40 (06)	50 (06)
ZFP		145 (06)	216 (07)	216 (06)	216 (06)	216 (01)
ZMS		#	#	#	#	#
ZWS		61 (10)	61 (11)	61 (12)	61 (12)	83 (10)

ZRK	Accessories Non return valve	Accesorios Válvula retención	Accessoires Clapet anti-retour	Acessórios Válvula sem retorno
ZUV/ZBS	Vacuum limitation valve	Válvula limitación vacío	Limiteur de dépression	Válvula de limitação do vácuo
ZVF	Vacuum tight suction filter	Filtro succión hermético	Filtre d'aspiration étanche	Filtro de sucção à prova de vácuo
ZGD	Additional silencer	Silenciador adicional	Silencieux complémentaire	Silenciador adicional
ZFP	Dust separator	Separador de polvo	Filtre séparateur étanche	Separador de poeira
ZMS	Motor starter	Arranque motor	Disjoncteur moteur	Arranque do motor
ZWS	Change over valve	Válvula conmutadora	Inverseur de débit	Permuta de válvula

DA 556/1

1.7.2000

Rietschle Inc.

 7222 Parkway Drive
 Hanover, MD 21076 USA

☎ 410-712-4100

Fax 410-712-4148

E-Mail:

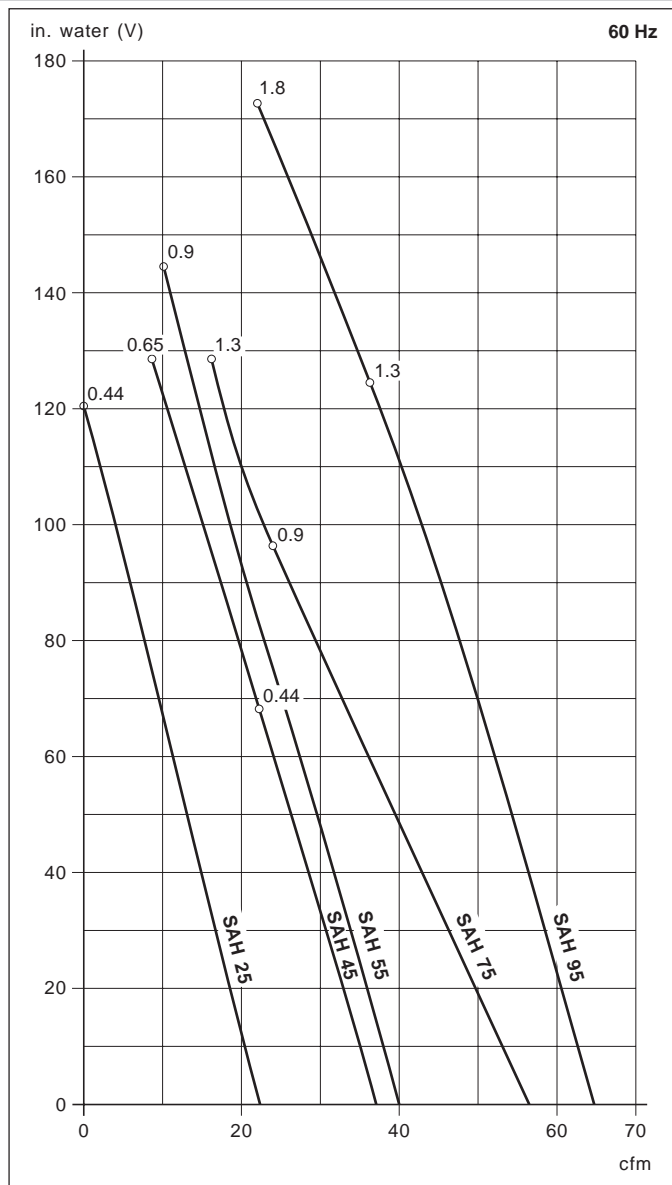
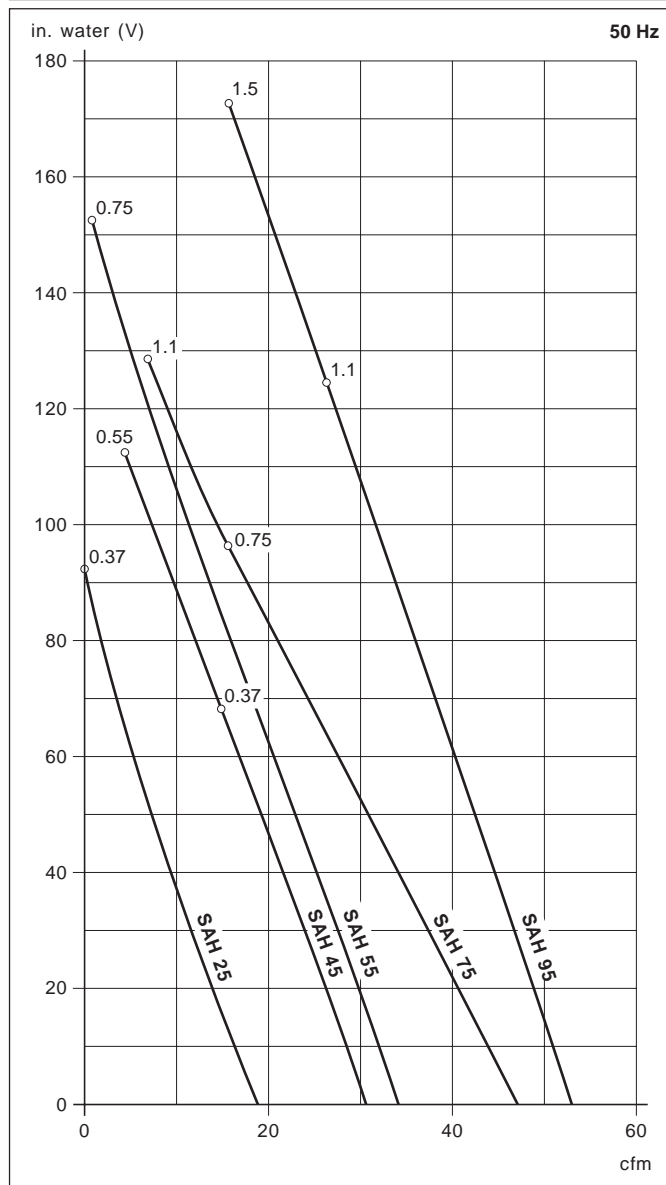
info@rietschlepumps.com

http://

www.rietschlepumps.com

SAH		25	45	55	75	95			
cfm	50 Hz	18.8	30.6		34.1	47.1	53.0		
	60 Hz	22.4	37.1		40.0	56.5	64.7		
in. water (V)	50 Hz	92.3	68.3	112	153	96.4	128	112	120
	60 Hz	120	68.3	128	145	96.4	128	124	173
3~	50 Hz	200-255/346-440V ± 5%							
	60 Hz	200-277/346-480V ± 5%							
1~	50 Hz	230V ± 10%							
	60 Hz	115V ± 10%							
kw	50 Hz	0.37	0.37	0.55	0.75	0.75	1.1	1.1	1.5
	60 Hz	0.44	0.44	0.65	0.90	0.90	1.3	1.3	1.8
A (3~)	50 Hz	2.1/1.20	2.1/1.20	3.0/1.70	4.0/2.3	4.0/2.3	5.7/3.3	5.7/3.3	8.7/5.0
	60 Hz	2.1/1.20	2.1/1.20	3.46/2.0	4.0/2.3	4.0/2.3	6.1/3.5	5.7/3.3	7.7/4.5
A (1~)	50 Hz	3.0	3.7	4.3	6.9	#	9.2	9.2	#
	60 Hz	#	#	#	#	#	#	#	#
rpm	50 Hz	2850							
	60 Hz	3450							
dB(A)	50 Hz	57	59	60	60	61	62	63	63.5
	60 Hz	61	62	63	63	63	64	67	67.5
lbs	3~	35	40	42	52	56	58	68	75
	1~	36	44	44	57	#	58	68	#

cfm	Capacity	Capacidad	Débit	Capacidade
in. water	Pressure difference	Diferencia de presión	Différence surpression	Pressão diferencial
V	Vacuum operation	Operación vacío	Fonction dépression	Operação do vácuo
3~/1~	Motor version	Versión motor	Exécution moteur	Versão do motor
kw	Motor rating	Datos motor	Puissance moteur	Potência do motor
A	Full load amperage	Amperaje de plena carga	Intensité absorbée	Amperagem da carga total
rpm	Speed	Velocidad	Vitesse rotation	Velocidade
dB(A)	Average noise level (Discharge connected to a pipeline)	Nivel de ruido medio (Descarga conectada a tubería)	Niveau sonore moyen (Refolement au travers d'un tuyau)	Nível médio de ruído (Descarga ligada a uma tubulação)
lbs	Weight	Peso	Poids	Peso



The curves have a tolerance of ±10% and are based on inlet conditions at 68°F and a barometric pressure of 29.92" HgA. / Las curvas tienen una tolerancia del ± 10 % y trabajan con condiciones de entrada de 68°F y una presión de retroceso de 1 bar (abs.). / Les courbes (tolérance ±10%) sont établies pour de l'air aspiré à 68°F et une pression au refolement de 29.92" HgA. / As curvas têm uma tolerância de ±10% e estão relacionadas com as condições de admissão a 68°F e uma contra-pressão de 29.92" HgA.

Technical information is subject to change without notice! / La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso! / Sous réserve de modification technique. / A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio! # on request # on pedido # sur demande # a pedido



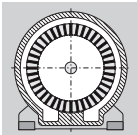
SAH

BORA

SAH 155

SAH 215

SAH 235

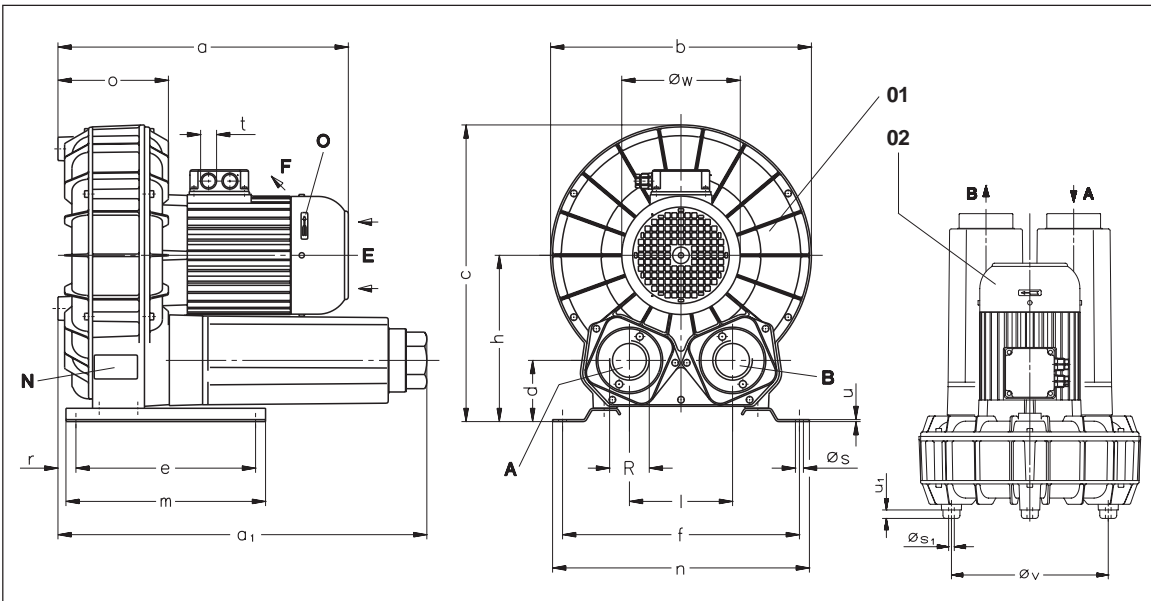


Side channel
vacuum pumps

Bombas de vacío
de canal lateral

Turbine latérale
vide

Bombas de vácuo
de canal lateral



01	Standard version	Versión estándar	Exécution standard	Versão padronizada
02	Vertical version	Versión vertical	Exécution vertical	Versão vertical
A	Vacuum connection	Conexión vacío	Raccord du vide	Conexão do vácuo
B	Exhaust	Escape	Refoulement	Exaustão
E	Cooling air entry	Entrada aire refrigerante	Entrée air refroidissement	Entrada do ar refrigerante
F	Cooling air exit	Salida aire refrigerante	Sortie air refroidissement	Saída do ar refrigerante
N	Data plate	Placa fecha	Etiquette caractéristique	Placa da data
O	Rotation arrow	Dirección de rotación	Flèche sens rotation	Direção da rotação

SAH	155		215		235			
[inches]	a	17.28	-	18.50	#	18.50	24.41	#
	a ₁	22.05		23.07			26.10	
	b	15.43		17.24			18.03	
	c	17.60		19.25			21.46	
	d	3.62		3.82			4.61	
	e / f	10.63 / 14.02		10.63 / 14.17			18.50 / 16.14	
	h	9.84		10.63			11.81	
	m / n	11.81 / 15.20		11.81 / 15.35			19.69 / 17.32	
	l	6.10		6.10			7.13	
	o	6.65		7.40			7.48	
	r	1.18		1.54			1.69	
	ø _S / ø _{S1}	0.43 / M8		0.43 / M8			0.43 / M 10	
	t	M 20 x 1.5		M 20 x 1.5	#	M 20 x 1.5	M 32 x 1.5	#
	u	1.18		1.18			0.16	
	u ₁	0.59		0.59			1.18	
	ø _V	12.60		12.60			14.76	
	ø _w	7.01	-	8.62	#	8.62	9.69	#
	R	2" NPT		2" NPT			3" NPT	

ZRK		50 (03)		50 (03)		80 (03)		
ZUV/ZBS	50 Hz	ZBS 40	-	ZUV 32	#	ZBS 65	ZBS 65	#
	60 Hz	ZBS 40	-	ZUV 32	#	ZBS 65	ZBS 65	#
ZVF		50 (71)		50 (71)		65 (72)		
ZGD		50 (06)		50 (06)		80 (06)		
ZFP		216 (01)		216 (01)		216 (52)		
ZMS		#		#		#		
ZWS		83 (12)		83 (12)		131 (10)		

ZRK	Accessories	Accesorios	Accessoires	Acessórios
ZUV/ZBS	Non return valve	Válvula retención	Clapet anti-retour	Válvula sem retorno
ZVF	Vacuum limitation valve	Válvula limitación vacío	Limiteur de dépression	Válvula de limitação do vácuo
ZGD	Vacuum tight suction filter	Filtro succión hermético	Filtre d'aspiration étanche	Filtro de sucção à prova de vácuo
ZFP	Additional silencer	Silenciador adicional	Silencieux complémentaire	Silenciador adicional
ZMS	Dust separator	Separador de polvo	Filtre séparateur étanche	Separador de poeira
ZWS	Motor starter	Arranque motor	Disjoncteur moteur	Arranque do motor
	Change over valve	Válvula conmutadora	Inverseur de débit	Permuta de válvula

Models SAH / 5.5 kw and larger have an additional cooling fan situated between the motor and blower housing.
 Los modelos SAH / 5.5 kw y superiores cuentan con un ventilador de refrigeración adicional situado entre el motor y la caja de la soplante.
 A partir de la SAH / 5.5 kw, un ventilateur complémentaire est inséré entre le moteur et le corps de la turbine.
 Os modelos a partir do SAH / 5.5 kw têm uma ventoinha de refrigeração adicional colocada entre o motor e o corpo do ventilador.

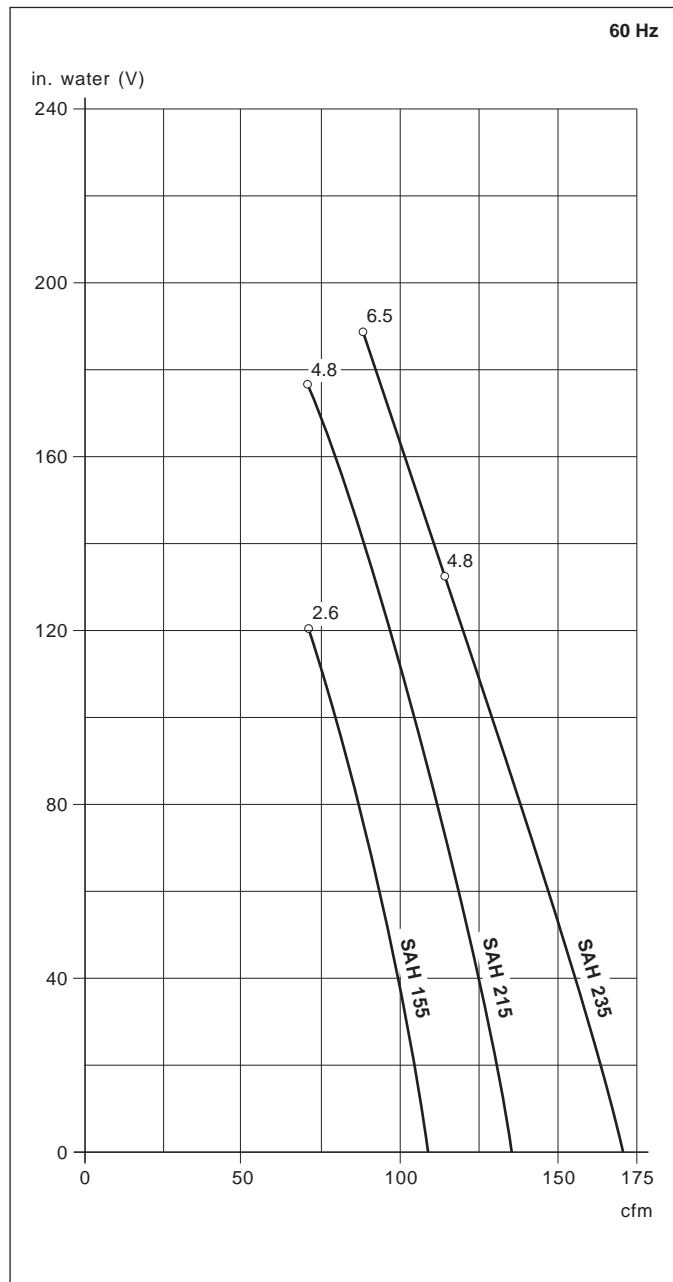
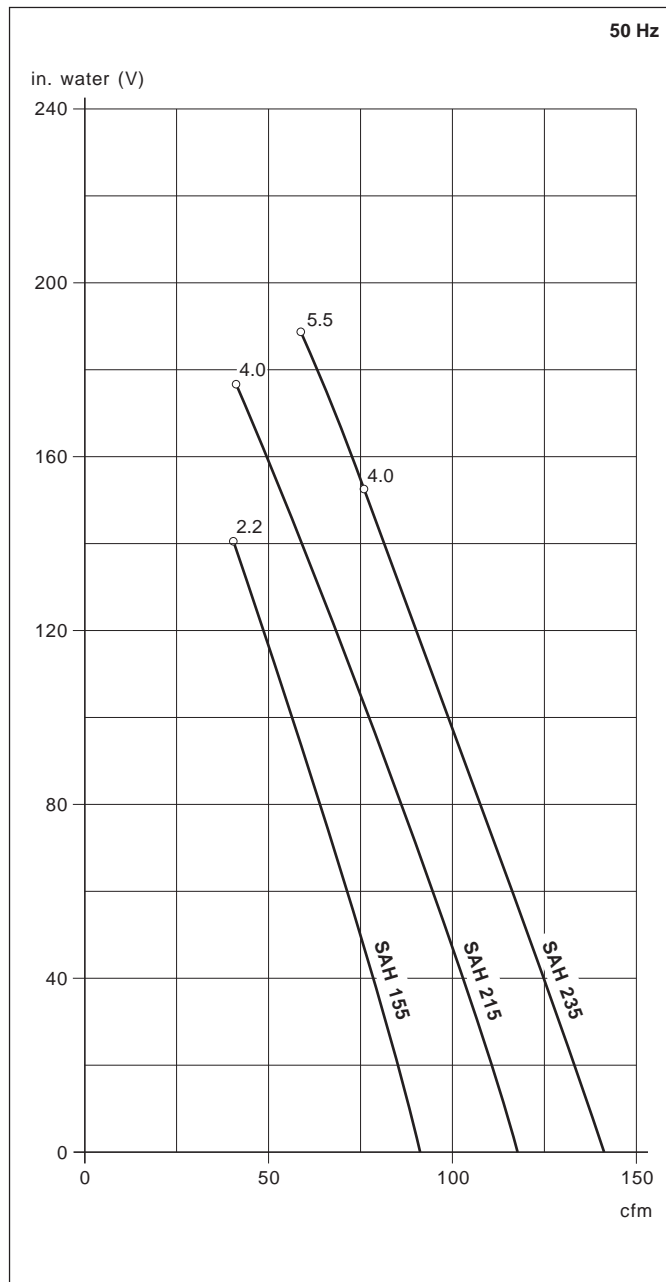
DA 556/2

1.7.2000

Rietschle Inc.
 7222 Parkway Drive
 Hanover, MD 21076 USA
 ☎ 410-712-4100
 Fax 410-712-4148
 E-Mail:
 info@rietschlepumps.com
 http://
 www.rietschlepumps.com

SAH		155		215		235		
cfm	50 Hz	91.3		118		141		
	60 Hz	109		135		171		
in. water (V)	50 Hz	140	-	177	#	153	189	#
	60 Hz	120	-	177	#	132	189	#
3~	50 Hz	200-255/346-440V ± 5%						
	60 Hz	200-277/346-480V ± 5%						
kw	50 Hz	2.2	-	4.0	5.5	4.0	5.5	7.5
	60 Hz	2.6	-	4.8	6.5	4.8	6.5	9.0
A	50 Hz	12.1/7.0	-	19.0/11.0	#	19.0/11.0	22.5/13.5	#
	60 Hz	11.3/6.5	-	19.0/11.0	#	19.0/11.0	28.0/16.0	#
rpm	50 Hz	2850						
	60 Hz	3450						
dB(A)	50 Hz	69	-	70	#	71	72	#
	60 Hz	73	-	75	#	75	75	#
lbs		106	-	143	#	162	194	#

cfm	Capacity	Capacidad	Débit	Capacidade
in. water	Pressure difference	Diferencia de presión	Différence surpression	Pressão diferencial
V	Vacuum operation	Operación vacío	Fonction dépression	Operação do vácuo
3~	Motor version	Versión motor	Exécution moteur	Versão do motor
kw	Motor rating	Datos motor	Puissance moteur	Potência do motor
A	Full load amperage	Amperaje de plena carga	Intensité absorbée	Amperagem da carga total
rpm	Speed	Velocidad	Vitesse rotation	Velocidade
dB(A)	Average noise level (Discharge connected to a pipeline)	Nivel de ruido medio (Descarga conectada a tubería)	Niveau sonore moyen (Refolement au travers d'un tuyau)	Nível médio de ruído (Descarga ligada a uma tubulação)
lbs	Weight	Peso	Poids	Peso



The curves have a tolerance of ±10% and are based on inlet conditions at 68°F and a barometric pressure of 29.92" HgA. / Las curvas tienen una tolerancia del ± 10 % y trabajan con condiciones de entrada de 68°F y una presión de retroceso de 1 bar (abs.). / Les courbes (tolérance ±10%) sont établies pour de l'air aspiré à 68°F et une pression au refoulement de 29.92" HgA. / As curvas têm uma tolerância de ±10% e estão relacionadas com as condições de admissão a 68°F e uma contra-pressão de 29.92" HgA.

Technical information is subject to change without notice! / La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso! / Sous réserve de modification technique. / A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio! # on request # on pedido # sur demande # a pedido

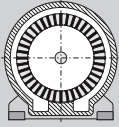
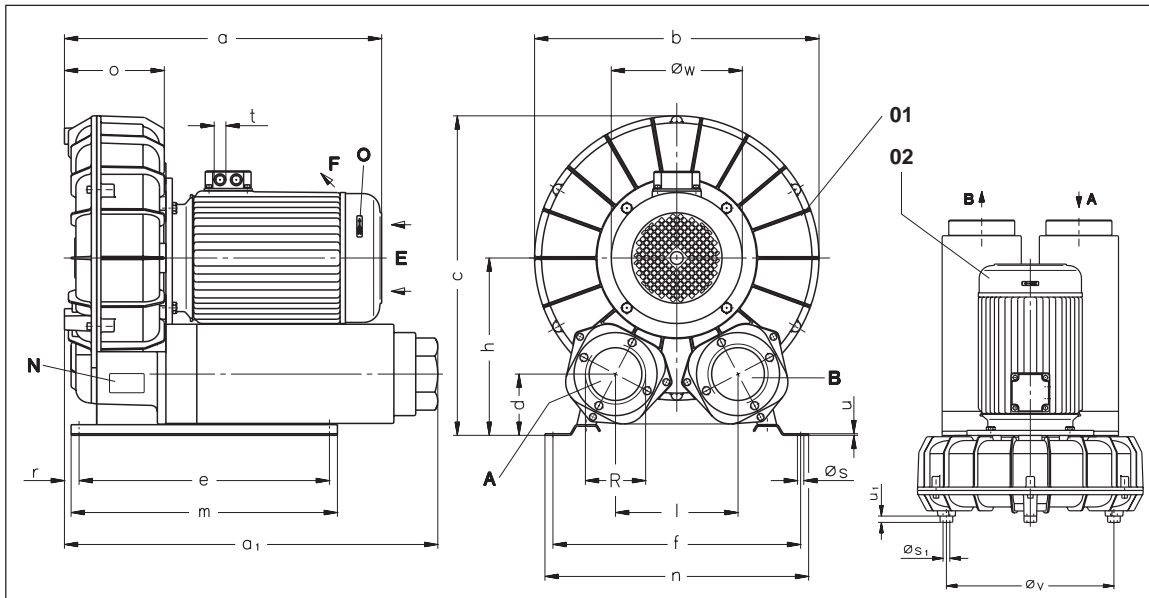
SAH

BORA

SAH 275

SAH 355

SAH 505

Side channel
vacuum pumpsBombas de vacío
de canal lateralTurbine latérale
videBombas de vácuo
de canal lateral

01 Standard version
02 Vertical version
A Vacuum connection
B Exhaust
E Cooling air entry
F Cooling air exit
N Data plate
O Rotation arrow

Versión estándar
Versión vertical
Conexión vacío
Escape
Entrada aire refrigerante
Salida aire refrigerante
Placa fecha
Dirección de rotación

Exécution standard
Exécution vertical
Raccord du vide
Refoulement
Entrée air refroidissement
Sortie air refroidissement
Etiquette caractéristique
Flèche sens rotation

Versão padronizada
Versão vertical
Conexão do vácuo
Exaustão
Entrada do ar refrigerante
Saída do ar refrigerante
Placa da data
Direção da rotação

SAH	275			355		505		
[inches]	a	19.69	25.47	25.47	25.51	-	26.38	-
	a ₁	26.85		30.94		31.81		
	b	18.54		21.26		21.26		
	c	22.32		24.41		24.41		
	d	4.65		5.20		5.20		
	e / f	18.50 / 15.59		18.50 / 18.35		18.50 / 18.35		
	h	13.03		13.78		13.78		
	m / n	19.69 / 16.77		19.69 / 19.53		19.69 / 19.53		
	l	7.13		9.06		9.06		
	o	8.03		8.19		9.41		
	r	2.05		1.97		2.17		
	ø s / ø s ₁	0.43 / M 10		0.43 / M 10		0.43 / M 10		
	t	M 20 x 1,5	M 32 x 1,5		M 32 x 1,5	-	M 32 x 1,5	-
	u	0.16		0.16		0.16		
	u ₁	1.18		0.98		0.98		
	ø v	15.43		17.99		17.99		
	ø w	8.62	9.69	9.69	9.69	-	9.69	-
	R	3" NPT		4" NPT		4" NPT		

ZRK		80 (03)		100 (03)		100 (03)	
ZBS	50 Hz	65		65	-	80	-
	60 Hz	65		65	-	80	-
ZVF		65 (72)		100 (73)		100 (73)	
ZGD		80 (06)		100 (06)		100 (06)	
ZFP		216 (52)		#		-	
ZMS		#		#		#	
ZWS		131 (10)		-		-	

	Accessories	Accesorios	Accessoires	Acessórios
ZRK	Non return valve	Válvula retención	Clapet anti-retour	Válvula sem retorno
ZBS	Vacuum limitation valve	Válvula limitación vacío	Limiteur de dépression	Válvula de limitação do vácuo
ZVF	Vacuum tight suction filter	Filtro succión hermético	Filtre d'aspiration étanche	Filtro de sucção à prova de vácuo
ZGD	Additional silencer	Silenciador adicional	Silencieux complémentaire	Silenciador adicional
ZFP	Dust separator	Separador de polvo	Filtre séparateur étanche	Separador de poeira
ZMS	Motor starter	Arranque motor	Disjoncteur moteur	Arranque do motor
ZWS	Change over valve	Válvula conmutadora	Inverseur de débit	Permuta de válvula

DA 556/3

1.7.2000

Rietschle Inc.

 7222 Parkway Drive
 Hanover, MD 21076 USA

☎ 410-712-4100

Fax 410-712-4148

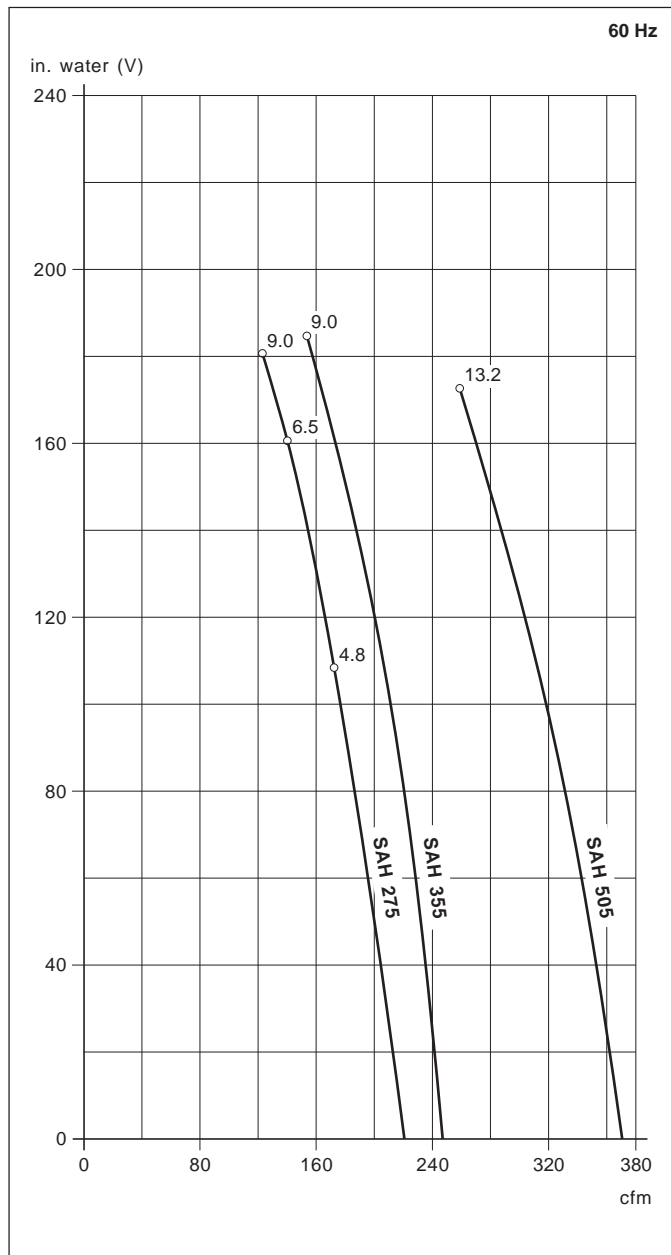
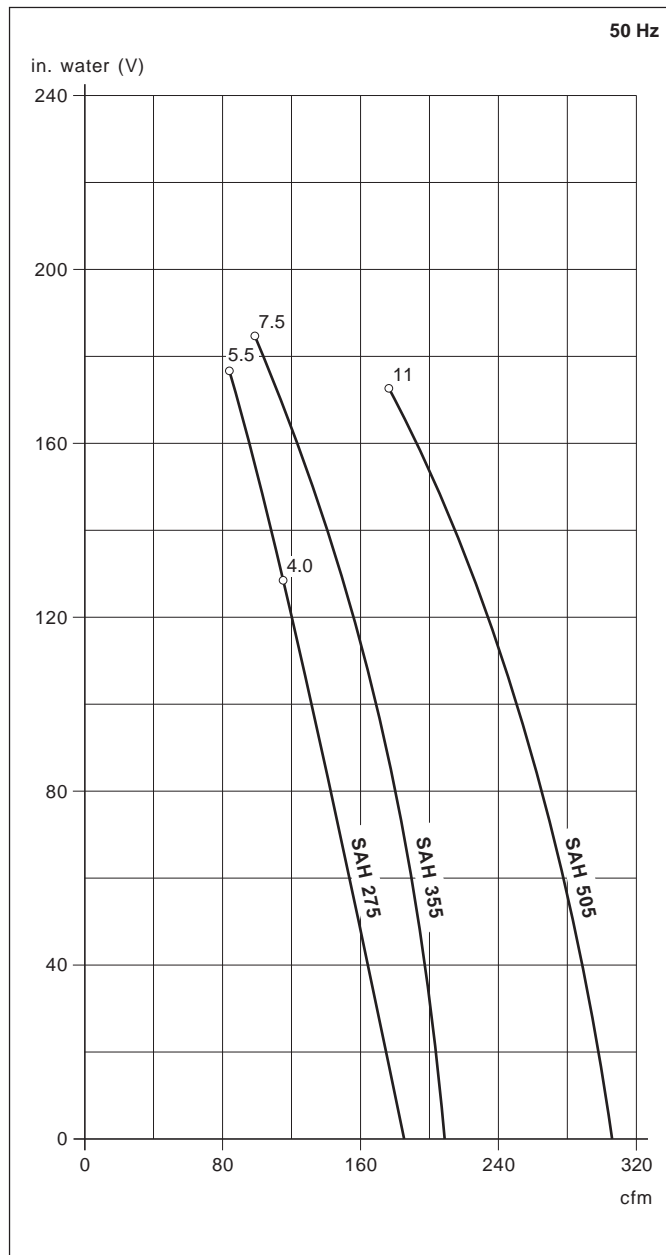
E-Mail:

info@rietschlepumps.com
[http://](http://www.rietschlepumps.com)
www.rietschlepumps.com

Models SAH / 5.5 kw and larger have an additional cooling fan situated between the motor and blower housing.
 Los modelos SAH / 5.5 kw y superiores cuentan con un ventilador de refrigeración adicional situado entre el motor y la caja de la soplante.
 A partir de la SAH / 5.5 kw, un ventilateur complémentaire est inséré entre le moteur et le corps de la turbine.
 Os modelos a partir do SAH / 5.5 kw têm uma ventoinha de refrigeração adicional colocada entre o motor e o corpo do ventilador.

SAH		275			355		505		
cfm	50 Hz	185			209		306		
	60 Hz	221			247		371		
in. water (V)	50 Hz	128	177	-	185*	-	173	-	
	60 Hz	108	161	181	185*	-	173	-	
3~	50 Hz	200-255/346-440V ± 5%							
	60 Hz	200-277/346-480V ± 5%							
kw	50 Hz	4.0	5.5	-	7.5	-	11.0	-	
	60 Hz	4.8	6.5	9.0	9.0	-	13.2	-	
A	50 Hz	19.0/11.0	23.5/13.5	-	29.5/17.0	-	48.5/28.0	-	
	60 Hz	19.0/11.0	28.0/16.0	33.0/19.0	33.0/19.0	-	52.0/30.0	-	
rpm	50 Hz	2850							
	60 Hz	3450							
dB(A)	50 Hz	73	73.5	-	75.5	-	79.0	-	
	60 Hz	77	77.5	77.5	79.0	-	84.5	-	
lbs		176	234	243	289	-	313	-	

cfm	Capacity	Capacidad	Débit	Capacidade
in. water	Pressure difference	Diferencia de presión	Différence surpression	Pressão diferencial
V	Vacuum operation	Operación vacío	Fonction dépression	Operação do vácuo
3~	Motor version	Versión motor	Exécution moteur	Versão do motor
kw	Motor rating	Datos motor	Puissance moteur	Potência do motor
A	Full load amperage	Amperaje de plena carga	Intensité absorbée	Amperagem da carga total
rpm	Speed	Velocidad	Vitesse rotation	Velocidade
dB(A)	Average noise level (Discharge connected to a pipeline)	Nivel de ruido medio (Descarga conectada a tubería)	Niveau sonore moyen (Refoulement au travers d'un tuyau)	Nível médio de ruído (Descarga ligada a uma tubulação)
lbs	Weight	Peso	Poids	Peso



The curves have a tolerance of ±10% and are based on inlet conditions at 68°F and a barometric pressure of 29.92" HgA./ Las curvas tienen una tolerancia del ± 10 % y trabajan con condiciones de entrada de 68°F y una presión de retroceso de 1 bar (abs.)./ Les courbes (tolérance ±10%) sont établies pour de l'air aspiré à 68°F et une pression au refoulement de 29.92" HgA./ As curvas têm uma tolerância de ±10% e estão relacionadas com as condições de admissão a 68°F e uma contra-pressão de 29.92" HgA.

Technical information is subject to change without notice!/ La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso!/ Sous réserve de modification technique./ A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio!

auf Anfrage/ on request/ sur demande/ a richiesta • only at horizontal configuration/ sólo en horizontal configuración/ seul en horizontal exécution/ só em horizontal configuração